



ROMÂNIA  
AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE  
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL



CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR CU  
CARACTER PERSONAL AL REPUBLICII MOLDOVA

**PROTOCOL DE COOPERARE BILATERALĂ  
ÎN TRE AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE A  
PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL DIN ROMÂNIA ȘI  
CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER  
PERSONAL DIN REPUBLICA MOLDOVA  
PRIVIND CONSOLIDAREA CAPACITĂȚII  
INSTITUȚIONALE A SISTEMULUI DE PROTECȚIE  
A DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal din România și Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal din Republica Moldova (în continuare „Părți”):

GHIDATE de spiritul și prevederile Convenției pentru protecția persoanelor referitor la prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personale nr. 108, semnată în data de 28 ianuarie 1981,

RECUNOSCÂND importanța standardelor europene privind protecția datelor cu caracter personal în consolidarea capacității instituționale a Statelor-Părți,

ȚINÂND CONT de interesul comun în dezvoltarea cooperării bilaterale în domeniul protecției datelor cu caracter personal,

RECUNOSCÂND necesitatea cooperării pentru obținerea unui progres constant în consolidarea unui sistem eficient de protecție a datelor cu caracter personal,

EXPRIMÂND DORINȚA stabilirii unor relații strânse și armonioase între Părți,

au convenit asupra următoarelor:

**Articolul 1  
Dispoziții Generale**

În conformitate cu prezentul Protocol de Cooperare, Părțile stabilesc aspectele prioritare de cooperare în domeniul protecției datelor cu caracter personal, inclusiv dezvoltarea instituțională a sistemului de protecție a datelor cu caracter personal (în continuare - „Protocol”).

## **Articolul 2**

### **Activități de Cooperare**

În virtutea prezentului Protocol pot fi întreprinse următoarele activități de cooperare:

- 1) Schimb de informații privind aplicarea standardelor și recomandărilor europene în domeniul protecției datelor cu caracter personal;
- 2) Schimb de experiență și bune practici ale experților în scopul studierii particularităților funcționării sistemului instituțional în domeniul protecției datelor cu caracter personal în Statele-Părți;
- 3) Schimb de informații referitor la legislația ce reglementează domeniul protecției datelor cu caracter personal în Statele-Părți;
- 4) Elaborarea unor studii sau analize comune care ar viza menținerea, în cazul României, a unui nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal, iar în cazul Republicii Moldova, recunoașterea de către instituțiile corespunzătoare ale Uniunii Europene a faptului că țara asigură un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal;
- 5) Instruirea și formarea profesională a angajaților Autorităților semnatare, precum și participarea la mesele rotunde și evenimentele organizate de Statele-Părți care vizează domeniul protecției datelor cu caracter personal;
- 6) Alte forme de activități de cooperare care pot fi convenite de comun acord, în contextul prezentului Protocol.

## **Articolul 3**

### **Implementarea și Finanțarea**

Părțile vor efectua evaluări comune de implementare a dispozițiilor în conformitate cu prezentul Protocol, cel puțin o dată pe an, într-o formă potrivită acestora.

În vederea implementării corespunzătoare a acestui Protocol, Părțile vor face schimb de date de contact ale reprezentanților responsabili, în termen de 30 (treizeci) zile, după semnarea acestuia.

Fiecare Parte va suporta cheltuielile legate de activitățile stipulate în contextul prezentului Protocol, cu excepția cazului în care Părțile vor conveni altfel.

**Articolul 4**  
**Dispoziții Finale**

Prezentul Protocol va intra în vigoare la data semnării acestuia de către Părți și va fi încheiat pe o durată nelimitată și poate fi completat sau modificat pe baza înțelegerii reciproce dintre Părți.

Fiecare Parte poate înceta prezentul Protocol, printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți.

<p>București, 4 iulie 2013</p> <p><b>Pentru Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal din România</b></p> <p>Ancuța Gianina Opre Președinte</p>   <p>Contact</p> <p>România, București B-dul Magheru 28-30, sector 1, tel: 40.318.059.211 fax: 40.318.059.602 e-mail: <a href="mailto:anspdep@dataprotection.ro">anspdep@dataprotection.ro</a></p>	<p>București, 4 iulie 2013</p> <p><b>Pentru Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal din Republica Moldova</b></p> <p>Vitalie Paniș Director</p>   <p>Contact</p> <p>Republica Moldova, MD-2004, Chișinău, Str. Serghei Lazo, 48 tel: +373-22-820801 fax: +373-22-820807 e-mail: <a href="mailto:centru@datepersonale.md">centru@datepersonale.md</a></p>
---	---